

Informace o ochraně osobních údajů

Ochrana Vašich osobních údajů je pro nás důležitá. Ve společnosti Bulgariatour spol. s r. o., se sídlem Zázvorkova 1996/28, Stodůlky, 155 00 Praha 5, IČ: 41751434, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, Oddíl C, vložka 6312 (dále jen „CK BULGARIATOUR“) se zavazujeme poskytnuté osobní údaje chránit.

Naleznete zde informace o tom, kdy a jaké osobní údaje zpracováváme, o způsobu a rozsahu zpracování osobních údajů, komu je můžeme předávat a jaká máte v souvislosti se zpracováním vašich osobních údajů práva. Naleznete zde také způsob, jak nás kontaktovat, pokud budete mít dotazy týkající se zpracování Vašich osobních údajů nebo jak provést opravu osobních údajů.

Zpracování osobních údajů probíhá v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, a Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. 4. 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „Nařízení“ nebo „GDPR“) a zák. č. 480/2004 Sb., o některých službách informační společnosti a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

Základní pojmy

Zpracování osobních údajů

Zpracování je jakákoli operace nebo soubor operací, která je prováděna s osobními údaji nebo soubory osobních údajů pomocí či bez pomoci automatizovaných postupů jako je shromáždění, zaznamenání, uspořádání, strukturování, uložení, přizpůsobení nebo pozměnění, vyhledání, nahlédnutí, použití, zpřístupnění přenosem, šíření nebo jakékoli jiné zpřístupnění, seřazení či zkombinování, omezení, výmaz nebo jejich zničení.

Osobní údaj

Osobním údajem je každá informace o identifikované nebo identifikovatelné fyzické osobě (subjektu údajů). Identifikovatelnou fyzickou osobou je fyzická osoba, kterou lze přímo či nepřímo identifikovat, zejména odkazem na určitý identifikátor (jméno, příjmení, číslo, síťový identifikátor) nebo na jeden či více zvláštních prvků fyzické, fyziologické, genetické, psychické, ekonomické, kulturní nebo společenské identity této fyzické osoby.

Subjekt údajů

Subjektem údajů je fyzická osoba, již se osobní údaje týkají a kterou je možné dle osobního údaje identifikovat nebo která je identifikovatelná. Jedná se zejména o osoby, se kterými CK BULGARIATOUR uzavírá Smlouvu, nebo další osoby, které využívají služeb CK BULGARIATOUR.

Správce

Správce je fyzická nebo právnická osoba, orgán veřejné moci, agentura nebo jiný subjekt, nerozhoduje, jaké právní formy, který určuje účely a prostředky zpracování osobních údajů a za zpracování primárně odpovídá. Správce osobní údaje zpracovává pro účely vyplývající z jeho činnosti (např. zákonem stanovené povinnosti, ze smluv), ale může je zpracovávat i pro vlastní určené účely např. pro své oprávněné zájmy, pokud tyto zájmy nepřevyšují zájem na ochraně základních práv a svobod fyzických osob.

Zpracovatel

Zpracovatelem je fyzická nebo právnická osoba, orgán veřejné moci, agentura nebo jiný subjekt, která na základě pokynů správce zpracovává pro správce osobní údaje.

Jaké osobní údaje o Vás shromažďujeme a rozsah zpracování?

CK BULGARIATOUR zpracovává a shromažďuje pouze takové osobní údaje, které nám sami dobrovolně poskytnete, nebo které získáme prostřednictvím našich internetových stránek nebo prostřednictvím písemné či telefonické komunikace s Vámi v tomto rozsahu:

- identifikační a adresní údaje: např. akademický titul, jméno, příjmení, datum a místo narození, číslo identifikačního průkazu, adresa trvalého bydliště, doručovací adresa, příslušnost a rodné číslo, pokud pro vás vyřizujeme víza nebo příspěvek vašeho zaměstnavatele na čerpání našich služeb ;
- kontaktní údaje: např. kontaktní adresa, telefon, e-mailová adresa;
- jiné elektronické údaje: IP adresa, soubory cookie, typ prohlížeče, název domény;
- další údaje, které nám předáte nebo shromáždíme v souvislosti s poskytováním sjednaných služeb

Právní základ pro zpracování

Pro zákonné zpracování vašich osobních údajů musí být naplněna alespoň jedna z podmínek uvedených v článku 6 GDPR a musí být dodrženy zásady zpracování osobních údajů uvedené v článku 5 GDPR. CK BULGARIATOUR zpracovává osobní údaje především na základě následujících právních titulů:

- plnění smlouvy, poskytování objednaných služeb, jejíž smluvní stranou je subjekt údajů;
- oprávněný zájem CK BULGARIATOUR, např. vedení evidence zákazníků/zaměstnanců, přímý marketing, účetnictví CK BULGARIATOUR, vyřizování reklamací, uplatňování a vymáhání pohledávek;
- platný souhlas se zpracováním osobních údajů.

Detailní právní důvod zpracování jednotlivých účelů zpracování je možné poskytnout na vyžádání.

Zpracovatelé a příjemci osobních údajů

Osobní údaje budou předávány pouze v rozsahu nutném pro plnění smlouvy zpracovateli, se kterým CK BULGARIATOUR uzavřela smlouvu o zpracování osobních údajů. Osobní údaje zpracovávají pro plnění povinností vyplývajících ze zvláštních právních předpisů CK BULGARIATOUR předává orgánům státní správy či jiným příslušným úřadům pouze v případech, kdy jí tak ukládá zákon.

Zpracovatelé osobních údajů

Zpracovateli osobních údajů pro zajištění výše popsanych účelů vedle CK BULGARIATOUR a jejich zaměstnanců také jsou:

- provozovatel zařízení, ve kterém má být zákazník ubytován
- poskytovatel služeb letecké přepravy
- zpracovatel účetnictví
- právní a daňoví poradci
- delegátské a průvodcovské služby (servis)
- pojišťovna spolupracující s CK BULGARIATOUR, pokud byla se zákazníkem sjednána služba cestovní pojištění
- poskytovatel a správce internetových stránek
- poskytovatelé dodatečných služeb jako je např. parkování na letišti
- zastupitelský úřad cizího státu, pokud byla se zákazníkem sjednána služba zajištění víza

Osobní údaje jsou zpracovávány automatizovaně v elektronické formě v zabezpečeném úložišti a manuálně pracovníky CK BULGARIATOUR, přičemž jsou uchovávány na zabezpečeném místě.

Předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodním organizacím

CK BULGARIATOUR nepředává osobní údaje do třetí země nebo mezinárodním organizacím.

Způsoby ochrany poskytnutých osobních údajů

CK BULGARIATOUR odpovídá za ochranu zpracovávaných údajů, a proto za tímto účelem používá všechny adekvátní fyzické, elektronické a řídicí bezpečnostní opatření, jejichž cílem je ochrana poskytnutých informací, před náhodným, neautorizovaným, nezákonným a neoprávněným přístupem, zničením, ztrátou, pozměněním, zveřejněním nebo použitím.

V CK BULGARIATOUR ctíme zásadu minimalizace osobních údajů. Zpracováváme o Vás pouze ty informace, které nezbytně potřebujeme, nebo ty informace, které nám se svým souhlasem nad rámec nezbytně nutného zpracování poskytnete. Všechna rozhraní našich webových stránek nebo aplikací pro poskytování služeb jsme navíc upravili tak, aby byla nastavena nejvyšší možná míra soukromí. Tu si můžete dle vlastního uvážení upravit.

Jak jsme se již zmínili, v určitých případech předáváme, nebo jsme povinni předávat, osobní údaje třetím stranám. V takových případech volíme důvěryhodné partnery, u kterých jsme se ujistili, že budou dodržovat minimálně stejnou úroveň ochrany osobních údajů, jakou zajišťujeme v CK BULGARIATOUR.

Při předání osobních údajů orgánům státní správy využíváme vždy nejvhodnější a nejbezpečnější možnosti, jaké příslušný orgán nabízí.

Doba zpracování osobních údajů

Nejzazší doba zpracování osobních údajů

Nejzazší dobou zpracování osobních údajů, kterou v CK BULGARIATOUR vůči Vám uplatňujeme, je 10 let ode dne, kdy došlo k ukončení právního vztahu mezi subjektem údajů a CK BULGARIATOUR, případně 10 let od konce zdaňovacího období, ve kterém k plnění došlo. Uvedená doba zpracování vyplývá ze zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, případně ze zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.

předpisů. Důvodem pro takové zpracování je zákonná povinnost nebo legitimní zájem CK BULGARIATOUR. Po uplynutí této doby budou všechny Vaše osobní údaje smazány.

Jiná doba zpracování osobních údajů

Obrátíte-li se s dotazy na naše kontakty, uvedené na www.bulgariatour.cz nebo v případě běžné komunikace s námi, vymažeme Vaše osobní údaje mnohem dříve než ve lhůtách uvedených výše. Vaše osobní údaje si uchováme pouze po nezbytnou dobu, kterou budeme potřebovat pro naplnění účelů uvedených v těchto zásadách ochrany osobních údajů, případně abychom dodrželi zákonem stanovené povinnosti.

Automatizované individuální rozhodování

CK BULGARIATOUR neprovádí při zpracování automatizované individuální rozhodování ani profilování.

Důsledky neposkytnutí osobních údajů

Neposkytne-li subjekt údajů identifikační a adresní údaje, nebude možné uzavřít se subjektem údajů smlouvu a poskytovat mu ze strany CK BULGARIATOUR požadované služby. Neposkytne-li, nebo odvolá-li klient svůj souhlas se zpracováním elektronických kontaktních údajů, může to mít vliv na poskytovanou úroveň služeb, informací a rozsahu plnění ze strany CK BULGARIATOUR.

Vaše osobní údaje neprodáme ani nepronajmeme žádné třetí straně.

Zásady používání souborů cookie a další technologie sledování

Subjekt údajů bere na vědomí, že CK BULGARIATOUR používá tzv. cookies soubory, malé textové soubory, které identifikují prohlížeč subjektu údajů a nahrávají uživatelské aktivity subjektu údajů, jakmile subjekt údajů vstoupí na webové stránky. Cookies shromažďují informace o vašich zvyklostech při vyhledávání, pomáhají CK BULGARIATOUR vytvořit profil klienta/návštěvníka webové stránky. Tyto cookies jsou využívány s cílem lepšího zacílení reklamy relevantní k zájmům a osobě subjektu údajů. Také se využívají pro omezení počtu reklamních sdělení vůči jednomu uživateli a zefektivňují reklamní kampaně.

Cookies se rozumí informace uchovávané v jednoduchých textových souborech, umístěných na počítač z webové sítě. Tyto cookies mohou být čteny webovými stránkami během pozdějších návštěv. Informace uložená v cookie může mít vztah k chování zákazníka při procházení webové stránky, nebo obsahovat jedinečné identifikační číslo, takže si její webová stránka bude moci „pamatovat“ při jeho příští návštěvě. Obecně řečeno, cookies neobsahují osobní informace, jejichž prostřednictvím může být zákazník identifikován, pokud takovéto informace webové stránce neposkytl.

Při návštěvě webových stránek www.bulgariatour.cz dojde automaticky k identifikaci IP adresy subjektu údajů. IP adresa je číslo automaticky přidělené počítači subjektu údajů po připojení k internetu. Všechny tyto informace jsou zaznamenávány v souboru činnosti serverem, který umožňuje následné zpracování údajů za účelem zpracování statistických opatření, které ukazují počet zobrazení stránek www.bulgariatour.cz, počet návštěv, pořadí návštěv, přístupový bod atd.

Existují dva druhy cookies, které používají webové stránky. Trvalé cookies jsou uloženy na pevném disku po delší dobu. Relaxní cookies jsou uloženy ve vyrovnávací paměti během návštěvy webové stránky a jsou automaticky smazány z počítače v okamžiku, kdy se zákazník odpojí od internetu.

Účelem trvalých cookies je mimo jiné usnadnění dalšího vyplnění dříve poskytnutých údajů návštěvníkovi webové stránky, a shromažďování informací o zvyklostech při vyhledávání na webové stránce (čímž může být modifikována mimo jiné i reklama dostupná ve webovém prohlížeči cílená přímo na zájmy osoby, která při předešlé návštěvě webové stránky zadala určité údaje, ať už údaje osobní nebo jiné), zadané např. ve formuláři pro vyhledávání služeb poskytovaných CK BULGARIATOUR.

V případě, že návštěvník webové stránky nesouhlasí s využitím služby poskytované tzv. cookies, může postupovat podle pokynů uvedených v záložce svého internetového prohlížeče „Help“ a deaktivovat tak ukládání všech souborů cookies ve svém počítači.

Kromě trvalé deaktivaci ukládání cookies je možné tyto soubory manuálně smazat z počítače (obvykle pomocí klávesové zkratky: CTRL + SHIFT + Delete) po každé návštěvě webové stránky.

V případě, že nesouhlasíte s využíváním souborů cookie na našich stránkách, můžete pomocí nastavení svého prohlížeče ukládání souborů cookie zakázat. Pro detailnější informace prosím použijte nápovědu Vašeho prohlížeče. Pokud však ukládání souborů cookie zakážete, nebudete moci pravděpodobně používat všechny funkce našich internetových stránek.

Widgety sociálních sítí a jiných aplikací

Na našich internetových stránkách využíváme widgety sociálních sítí Instagram, Facebook a Twitter. Tyto aplikace mohou sbírat a využívat informace o Vašem využití našich stránek. Jakékoliv osobní informace, které poskytnete prostřednictvím těchto aplikací, mohou být využity poskytovateli těchto služeb. Zpracování těchto údajů se řídí podmínkami těchto společností. CK BULGARIATOUR nemá kontrolu ani nenesé žádnou odpovědnost za rozsah, způsob a účel zpracování údajů ze strany poskytovatelů těchto aplikací.

Práva subjektu údajů

Subjekt údajů má:

- **právo na přístup k osobním údajům**

Subjekt údajů má právo získat od CK BULGARIATOUR potvrzení, zda osobní údaje, které se ho týkají, jsou či nejsou zpracovávány, a pokud je tomu tak, má právo získat přístup k těmto osobním údajům a k následujícím informacím: a) účel zpracování; b) kategorie dotčených osobních údajů; c) příjemci, kterým osobní údaje byly nebo budou zpřístupněny; d) plánovaná doba, po kterou budou osobní údaje uloženy; e) existence práva požadovat od CK BULGARIATOUR opravu nebo výmaz osobních údajů nebo omezení jejich zpracování, anebo vznést námitku proti tomuto zpracování; f) právo podat stížnost u dozorového úřadu; g) veškeré dostupné informace o zdroji osobních údajů, pokud nejsou získány od subjektu údajů; h) skutečnost, že dochází k automatizovanému rozhodování, včetně profilování. Subjekt údajů má zároveň právo získat kopii zpracovaných osobních údajů.

- **právo na opravu osobních údajů**

Subjekt údajů má právo na to, aby CK BULGARIATOUR bez zbytečného odkladu opravila nepřesné osobní údaje, které se ho týkají, příp. doplnila neúplné osobní údaje.

- **právo na výmaz osobních údajů („právo být zapomenut“)**

Subjekt údajů má právo na to, aby CK BULGARIATOUR bez zbytečného odkladu vymazala osobní údaje, které se ho týkají, v případě, že: a) osobní údaje již nejsou potřebné pro účely, pro které byly shromážděny nebo jinak zpracovány; b) subjekt údajů odvolá souhlas, na jehož základě byly údaje zpracovány a neexistuje žádný další právní důvod pro zpracování; c) subjekt údajů vznese námitky proti zpracování a neexistují žádné převažující oprávněné důvody pro zpracování; d) osobní údaje byly zpracovány protiprávně; e) osobní údaje musí být vymazány ke splnění právní povinnosti stanovené v právu Unie nebo České republiky; f) osobní údaje byly shromážděny v souvislosti s nabídkou služeb informační společnosti.

Právo na výmaz se neuplatní, pokud je zpracování nezbytné pro splnění právních povinností, pro určení, výkon nebo obhajobu právních nároků a další případy stanovené v Nařízení.

- **právo na omezení zpracování**

Subjekt údajů má právo na to, aby CK BULGARIATOUR omezila zpracování, v kterémkoli z těchto případů: a) subjekt údajů popírá přesnost osobních údajů, a to na dobu potřebnou k tomu, aby CK BULGARIATOUR mohla přesnost osobních údajů ověřit; b) zpracování je protiprávní a subjekt údajů odmítá výmaz osobních údajů a žádá místo toho o omezení jejich použití; c) již osobní údaje nepotřebuje pro účely zpracování, ale subjekt údajů je požaduje pro určení, výkon nebo obhajobu právních nároků; d) subjekt údajů vznesl námitku proti zpracování, dokud nebude ověřeno, zda oprávněné důvody CK BULGARIATOUR převažují nad oprávněnými důvody subjektu údajů.

- **právo na přenositelnost údajů**

Subjekt údajů má právo získat osobní údaje, které se ho týkají, jež poskytl CK BULGARIATOUR, ve strukturovaném, běžně používaném a strojově čitelném formátu a právo předat tyto údaje jinému správci, aniž by tomu CK BULGARIATOUR, které byly osobní údaje poskytnuty, bránila, a to v případě, že: a) zpracování je založeno na souhlasu a b) zpracování se provádí automatizovaně.

Při výkonu svého práva na přenositelnost údajů má subjekt údajů právo na to, aby osobní údaje byly předány přímo jedním správcem správci druhému, je-li to technicky proveditelné.

- **právo vznést námitku proti zpracování**

Subjekt údajů má z důvodů týkajících se jeho konkrétní situace právo kdykoli vznést námitku proti zpracování osobních údajů, které se jej týkají, které CK BULGARIATOUR zpracovává z důvodu jeho oprávněného zájmu. CK BULGARIATOUR v takovém případě osobní údaje dále nezpracovává, pokud neprokáže závažné oprávněné důvody pro zpracování, které převažují nad zájmy nebo právy a svobodami subjektu údajů, nebo pro určení, výkon nebo obhajobu právních nároků.

- **právo odvolat souhlas**

Subjekt údajů má právo svůj souhlas se zpracováním osobních údajů, které nejsou nezbytné pro splnění smlouvy nebo nejsou nezbytné pro splnění právních povinností CK BULGARIATOUR, kdykoliv písemně odvolat, a to zasláním nesouhlasu se zpracováním osobních údajů na e-mailovou adresu info@bulgariatour.cz.

- **právo podat stížnost u dozorového úřadu**

Pokud se subjekt údajů domnívá, že CK BULGARIATOUR nezpracovává jeho osobní údaje zákonným způsobem, má právo podat stížnost u dozorového úřadu.

- **právo na informace ohledně opravy nebo výmazu osobních údajů nebo omezení zpracování**

CK BULGARIATOUR je povinna oznamovat jednotlivým příjemcům, jimž byly osobní údaje zpřístupněny, veškeré opravy nebo výmazy osobních údajů nebo omezení zpracování, s výjimkou případů, kdy se to ukáže jako nemožné nebo to vyžaduje nepřiměřené úsilí. Pokud to subjekt údajů požaduje, CK BULGARIATOUR informuje subjekt údajů o těchto příjemcích.

- **právo být informován v případě porušení zabezpečení osobních údajů**

Pokud je pravděpodobné, že určitý případ porušení zabezpečení osobních údajů bude mít za následek vysoké riziko pro práva a svobody fyzických osob, oznámí CK BULGARIATOUR toto porušení bez zbytečného odkladu subjektu údajů.

Jak lze uplatnit jednotlivá práva?

Ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním vašich osobních údajů, ať již jde o dotaz, uplatnění práva, podání stížnosti či cokoliv jiného, se můžete obracet na naše kontakty. Aktuální kontaktní informace jsou dostupné na webu www.bulgariatour.cz

Vaši žádost vyřídíme bez zbytečného odkladu, maximálně však do jednoho měsíce. Ve výjimečných případech, zejména z důvodu složitosti vašeho požadavku, jsme oprávněni tuto lhůtu prodloužit o další dva měsíce. O takovém případném prodloužení a jeho zdůvodnění vás samozřejmě budeme informovat.

Aktualizace zásad ochrany osobních údajů

Udržíme zásady ochrany osobních údajů aktuální a v souladu s aplikovatelnými právními předpisy. Z toho důvodu může čas od času docházet k jejich změnám a aktualizacím. Doporučujeme tedy, abyste ve vlastním zájmu tuto webovou stránku navštěvovali a ujistili se, že máte vždy aktuální informace o jejím obsahu. Žádáme všechny naše klienty, aby těmto zásadám věnovali patřičnou pozornost.

Odpovědnost za zpracování osobních údajů

Za zákonné zpracování Vašich osobních údajů odpovídá CK BULGARIATOUR. Správním orgánem, který vykonává dozorovou činnost v oblasti zpracování osobních údajů v České republice, je Úřad pro ochranu osobních údajů, se sídlem Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7, e-mail: posta@uoou.cz, tel.: 234 665 125.